

# STUDÁNKA

ZPRAVODAJ OBCÍ MALÉ SVATOŇOVICE, PETROVICE, STRÁŽKOVICE, ODOLOV Ročník XXI Červen 2013

3

## Smutný osud „Lípy Svobody“

Tak jsme se probudili ze zimní letargie do pořádného šoku. Tak to alespoň cítím já i většina obyvatel naší malé vesničky.

Obecní úřad dal pokácet lípu, prý byla shnilá a měla houbu ve větvích. Pravý důvod ale byl jiný. Léta už vadila chalupářům. Za jejich chalupou na rozcestí totiž stála, a tak si na ni rok co rok od zakoupení chalupy stěžovali. Ohrožovali je její větve a každoroční padání listů na jejich pozemek. Obecní úřad dal před několika lety větve lípy svázat železnými pásy a částečně prořezat, ale i to bylo zřejmě málo.

Jak bylo zaznamenáno kronikářem p. Prouzou, lípa byla vysazena v neděli 18. 5. 1919. Od hájovny šel slavnostní průvod a nesl „Lípu Svobody“. Byla ověčena stuhami v národních barvách a za zvuků místní kapely ji zasadili na rozcestí u hostince U Šrejberů, kteří darovali pozemek s tím, že na něj nemá nikdo právo, pokud tam bude lípa státi (dle protokolu sepsaného 7. 8. 1921). Okolo lípy byla zřízena obecním nákladem zahrádka. Tak praví kronika. O tomto dění je sepsán protokol podepsaný našimi dědy a uložený na obecním úřadě v Petrovicích. Po sloučení obcí Petrovice, Strážkovice a Odolov bylo vše předáno pod správu obecního úřadu v Malých Svatoňovicích, který měl k tomuto přihlížet, že to není jen obyčejná lípa, ale i kus historie.

O obci Petrovice, která je již známá od r. 1421 a jejich 100 letých lípách jsem psala do časopisu „Studánka“ v říjnu 2005. Obecnímu úřadu byl tento původ lípy znám, přesto dovolil její skácení.

Lípa byla vysazena po rozpadu Rakouska-Uherska, kdy vznikl první Československý stát v čele s T. G. Masarykem a skončila 1. světová válka. Přechkala fašismus, 2. světovou válku a následně i komunismus. I jeho pád a od r. 1989 i demokracii, ale jen do jara 2013.

Od jejího vysazení se změnili obyvatelé vesnice. Jsou zde noví, kterým historie vesnice už nic neříká, nemají zde žádné vazby. Neúčastní se brigád, přijíždí jen za rekreací a zvelebují jen své domky na svých pozemcích. To je i příčinou odcizení araukaritů u druhé lípy, vysazené v r. 1946, na svoji zahrádku. Doufám jen, že obecní úřad měl vypracovaný odborný posudek na stav lípy, podle kterého by měla ohrožovat majetek a životy lidí. Jak je vidět, tak skácený kmen lípy je dokonale zdravý, ani pařez nevykazuje žádnou hnilobu nebo houbu. To se může každý, kdo půjde okolo přesvědčit. Tak se jen ptám, proč musela lípa padnout, za 6 let by měla sté výročí od jejího vysazení. To tolik vadila?

Budeme žádat na obci, aby k ostatním lípám byly dány tabulky s jejich historií, proč byly vysazeny, že jsou státem chráněné a skácení by bylo pod pokutou. Aby zase někoho nenapadlo se jich ve svůj prospěch zbavit. Obec by měla zakoupit novou lípu. Tak by se alespoň částečně napravilo zbytečné skácení stoleté lípy Svobody a její nové pokračování pro další generace obyvatel naší malé vesničky na úpatí Jestřebích hor.

Chtěla bych jménem hasičů také poděkovat lidem, kteří navštívili na „Tři krále“ kapličku a přispěli do kasičky nějaký peníz. Vše bude použito na její údržbu.

Toto jsem do časopisu napsat musela, není mi lhostejné, co se v obci děje. Je to můj pohled na věci kolem nás. Každý má právo na svůj vlastní názor a ne každý ho řekne nahlas.

Marie Mědílková, v Petrovicích 15. 5. 2013

### K uvedeným článkům bych ráda připojila své krátké vyjádření:

Obecní úřad, jako státní orgán ochrany přírody, příslušný podle zákona číslo 114/1992 Sb., vydává rozhodnutí o povolení ke kácení dřevin rostoucích mimo les.

Lípu sleduji téměř 10 let. Byla na ní provedena vazba koruny, protože uvnitř kmene bylo roztržené úžlabí a to se víc a víc prohlubovalo. Na kmeni bylo několik prasklin staršího původu a povrch byl porostlý trsem dřevokazných hub. Cituji z odborného posudku: „*infekce houbami zeslabuje pletiva kmene a může dojít k současnému rozlomení obou výhonů dřeviny, které vazba nezadrží.*“

Konzultovala jsem tzv. redukci koruny, tj. prořezání celé koruny, ale jak bylo sděleno inspekci životního prostředí, jedná se o nepřiměřený zásah do přirozeného vzhledu stromu a tedy o porušení zákona o ochraně přírody a krajiny. Odpovědnost za bezpečnost občanů zůstala na mně. Rozhodnutí ke kácení bylo vydáno oprávněně a jiné řešení nebylo. Já jsem udělala zásadní chybu, že jsem předem toto rozhodnutí neprojednala s občany Petrovic. Ale kdo nikdy neudělal chybu? Krásná nová lípa byla několik týdnů připravena k výsadbě, ale bohužel zatím se nenašlo pro ni vhodné místo. Velký strom nikdo u domu nechce. Věřím, že je to pouze otázka času a lípa srdčitá – medonosná si najde v obci Petrovice své důstojné místo.

Eva Hylmarová



# SPOLEČENSKÁ KRONIKA

## Životní jubileum oslavili a oslaví:

### **v červnu 2013:**

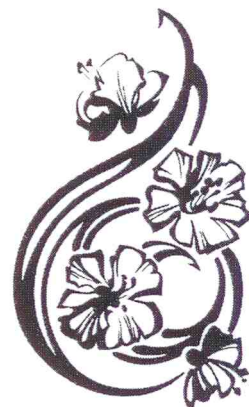
Anna Nachtigalová  
Marta Štěpánová  
Libuše Bartošová  
Petr Hejduk  
Jiří Herzig  
Miroslav Kulda  
Anna Moučková  
Miloš Peksa  
Karel Turek

### **v červenci 2013:**

Miroslav Burdych  
Ladislav Čížik  
Stanislav Paluch  
Hana Kisá  
Bohuslav Nedoma  
Josef Volhejn  
Jiří Cerman

### **v srpnu 2013:**

Helena Samková  
Alena Nehybová  
Roman Ratsam  
Kamil Nyklíček  
Václav Zahálka  
Miroslav Sádek  
Hana Suchánková  
Marie Řezníčková



## Noví občánci:

Antonín Nývlt, Daniel Voňka, František Frinta, Tobiáš Langer, Jan Chrobák

Všem našim oslavencům přejeme mnoho životních úspěchů a hlavně zdraví do dalších let.

## Dostavba vodovodu a kanalizace

Náročná investiční akce, která byla zahájena v roce 2011, se blíží do finále. Dokončují se poslední úseky a v běhu jsou úpravy povrchů. Obec Malé Svatoňovice bude mít odkanalizovanou podstatnou část svého území. Pro budoucnost obce je to nesmírně významný vklad. V těchto dnech se připravuje rekonstrukce chodníku od závor po náměstí a do ulice 17. listopadu. Budou vyměněny stávající obruby a položena zámková dlažba.

Celoplošný asfaltový živičný kryt se připravuje v ulicích Schejbalova (okolo kostela nahoru), Na Vyhlídce (ulice nad školou), část ulice 9. května (od čp. 73 až k čp. 280). Dále ulice Hornická, za hospodou Hašek, náměstí a ulice B. Němcové.

Ve druhé etapě za několik dní proběhne asfaltování ulice Nádražní (od křižovatky k restauraci Salamandr). Zde budou kostky nahrazeny asfaltem. Dále zbytek ulice 9. května a Kyselka.

Součástí stavby je oprava poškozených povrchů, kde stavba neprobíhala, ale které byly jakýmkoli způsobem poškozeny.

Vlastníci nemovitostí u opravovaných cest, pokud budou mít zájem o zhotovení např. asfaltového vjezdu, ať se přihlásí u starostky obce (tel. 724025847). Po dohodě podrobností bude objednávka současně s komunikací provedena a proplacení bude vlastník řešit s obcí.

Všechny své dotazy, připomínky, poznatky řešte s obcí – nejlépe přímo se starostkou na uvedeném telefonu, osobně nebo e-mailem: [starostka@malesvatonovice.cz](mailto:starostka@malesvatonovice.cz).

Vážení spoluobčané, děkuji Vám za trpělivost a velké pochopení. Všichni si oddechne, až odjedou všechny stroje, uklidí se prach, hromady hlíny a písku.

Obec získá dílo nesmírného významu pro budoucí rozvoj. Věříme, že ke spokojenosti nás všech přispějí i cesty, chodníky a veřejná prostranství.

Eva Hylmarová

### **Veřejná finanční sbírka**

Obec Malé Svatoňovice vyhlašuje veřejnou finanční sbírku na pomoc obcím postiženým povodní. Pokladnička, kam můžete přinášet finanční dar je umístěna na obecním úřadu denně od 6<sup>00</sup> – 15<sup>00</sup> hodin, v pondělí a ve středu do 17<sup>00</sup> hodin.

Sbírka se koná od 10. 6. 2013 do 30. 6. 2013. Po ukončení sbírky budou finanční prostředky předány konkrétní obci postižené povodní.

Sbírka byla schválena osvědčením KÚKHK čj. 10778/VZ/2013-4 ze dne 7. 6. 2013.

Stejně jako v minulých letech rozhodne zastupitelstvo, které konkrétní obci bude vybraná finanční částka předána. Chceme pomoci finančně ale i vyjádřením solidarity všem, které povodeň postihla.

Děkujeme Vám za Vaši pomoc.

Eva Hylmarová



## Zamyšlení nad letošním ročníkem Svatoňovické Čapkiany

Nejprve mi dovoluji krátkou historickou bilanci. Když nepočítám velkolepou návštěvu prezidenta republiky Dr. Beneše v roce 1947, tak celkových oslav bylo od roku 1948 do roku 2013 šedesát šest. Z počátku se oslavy soustřeďovaly na období narození K. Čapka. Pravidelně hlavní osobností oslav byla paní Olga Scheipflugová, která přibírala pro účast vždy některého významného kolegu či kolegyni. Tak navštívila Malé Svatoňovice řada známých herců a hereček (paní Vránová, Fialová, pánové Hemala, Filipovský, R. Deyl mladší, Haničinec, Pivec, později Lukavský a jiní). Jinak program naplňovali místní ochotníci či přátelé Společnosti bratří Čapků. Teprve v roce 2006 jsme přešli na obsáhlejší oslavu v délce nepřetržitých 24 hodin (na základě návrhu místopředsedy společnosti Dr. K. Řeháka, kterému tímto děkuji). Tento čas byl později rozdělen na 2 dny – pátek a sobotu.

Letošní program jsem velmi pečlivě sledoval v pátek i v sobotu a mohu s klidným svědomím prohlásit, že to byl nejpůsobivější program z těch 66, který jsem zažil. Velmi mě potěšila účast škol s roztomilým programem, zajímavá byla beseda s předsedkyní SBČ v Praze i film o práci Josefa Čapka. Velmi působivá byla výstava o návštěvě K. Čapka v Anglii. Vystoupení herců z Prahy mělo vesměs dokonalou úroveň, každého rozesmála nesmírně vtipná beseda s Radimem Uzlem a s A. Panenkou, jedinečné bylo vystoupení spisovatele L. Vaculíka, jednoho z hlavních bojovníků proti totalitě, autora slavných Dva tisíce slov.

Při závěrečném filmu jsem si opět uvědomil zhoubnost extrémního šovinismu. Opět jsem si zarecitoval verše paní Olgy z této doby: „Věřil jsi v něco, co je po životě, veliké silné ve Tvé víře jisté. Co v chvílích posledních k úsměvu sílilo Tě a říkals tomu krásným jménem Kriste.“

Považuji za svou povinnost poděkovat jménem místní SBČ především paní starostce Evě Hylmarové a Jindřišce Hylmarové za obrovské nasazení spojené s přípravou a realizací této jedinečné akce, děkuji všem ředitelkám (ředitelům), že uvolnily děti pro vystoupení, děkuji místním učitelkám, paní Václavkové a Gruntové, za vtipnou inscenaci slavné „Poštácké pohádky“, děkuji třem milým hosteskám za úsměvnou péči, děkuji hasičům, bez těch si nelze tento podnik ani představit, děkuji sponzorům, panu starostovi Adamcovi za účast a předsedkyni SBČ v Praze za účast.

Nemohu končit svůj příspěvek jinak než slovy pana Luďka Munzara z článku v Květech: „*Ted' vysílám v českém rozhlasu cyklus setkání s K. Čapkem, což je pro mne obrovská potěcha. Jsou to Čapkovy názory na nejobyčejnější věci, krásné, české, pravdivé, etické texty, to je veliká životodárná síla, kterou si dopřávám. Víte, bez přehánění říkám, že Čapkova slova jsou pro mne jako modlitba.*“

Děkuji za pozornost a těším se s Vámi při další Čapkianě na shledanou.

Ing. Václav Tyrner

## 39. ročník dálkového pochodu Krvavej Čepelka

V sobotu 1. června, za poněkud nevlídného počasí, kdy zatažená obloha skrápěla zemi kapkami deště, se konal již 39. ročník dálkového pochodu doplněného i o cyklotrasy Krvavej Čepelka. Organizátoři pochod zase vzorně připravili, ale návštěvnost odpovídala nevlídnému počasí, dostavilo se jich 141. A jak to vypadalo na jednotlivých trasách?

### Dětská: 28 dětí a 26 rodičů

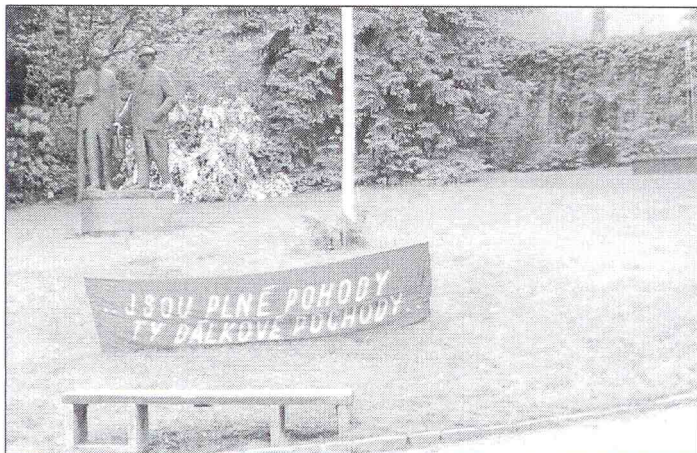
15 km: 65 turistů

30 km: 18 turistů

50 km: 3 turisté

### Cyklo: 1 turista na trase 60 km

Přijeli zájemci nejen z okolí, ale i z Hradce Králové, Lomnice nad Popelkou, Náchoda, Dvora Králové nad Labem i z Trutnova. Nechyběli ani malí pochodníci. Pro ně si trasu připravily členky Rodičovského centra Žaltmánek.



Při této příležitosti obdrželi zasloužilí členové místního KČT pamětní listy ke 125. výročí založení KČT.



# Lípa Svobody, zhyň!

Nezasloužíš si servis v podobě prořezání nebo zmlazení, protože jsi už stará stařenka, jako Studánka a tvých pětadevadesát let, už tě předurčuje k provedení humánní eutanazie a to v podobě dobře nabroušené pily o potřebném výkonu a délce lišty, abys dlouho netrpěla, protože OÚ na drahou smrtící injekci, už nemá finanční prostředky, vyčerpané kanalizacemi, vodovody a tradicemi. Byla jsi hodně mladá, když tě manželé Šrejberovi v Petrovicích u hospody vysadili a pak na přání občanů tě předali písemným protokolem dne 7.8.1921 petrovickému obecnímu úřadu i s pozemkem 2x2 m i s oplocením a s podmínkou, že se budeš nazývat Lípou Svobody a z Petrovic odejdeš, až sešlá věkem. Vymstila se ti ta dobrá tělesná kondice, že současní odborníci v úpravě korun tě nestačili, tak zkrotit, že to nakonec nahlásili na nejbližší direkcí v regionu, tj. OÚ v Malých Svatoňovicích, protože po integraci obcí v roce 1976 Petrovice už musí poslouchat Studánecké a ti o Petrovických toho moc nevědí, takže Lípa Svobody nebo Nesvobody, půjdeš k zemi. Tak zněl rozsudek z panství svatoňovického. Jak ses těšila, že v roce 1918 už toho panství náchodského bylo dost, jaká radost po skončené válce a z nového československého státu s TGM, pak jsi přečkala i válku druhou a ani Němcům jsi nevadila jako svobodná, ani komunistické totalitě také jako Lípa Svobody a hle najednou nová svoboda nám dodala křídla, že už není třeba, se dívat, co bylo a už všechno víme, všemu rozumíme, takže i ten kousek lipového dřeva na loutky se hodí.

Vraťme se ještě k podepsaným účastníkům protokolu o předání lípy, kterými byli: Špetla Karel – starosta nově vzniklého obecního úřadu č.p. 25, Šrejber Josef s manželkou – jako darující lípu č.p. 37, Mityska Jan č.p. 12 U zvonečku, Hlaváček Antonín č.p. 8, Kábrt Josef č.p. 20, Kuhn Ferdinand – režisér ochotnického spolku založeného v roce 1922 a v roce 1928 zastupitel OÚ. Dále bylo ujednáno, že tento protokol bude uveden v pamětní knize, kterou založil syn Šrejbera Josefa. V roce 1928 je uveden hostinec – Hovorková Františka č.p. 37 „U lípy Svobody“, i trafika byla paní Hovorkové. Obecní a veřejná zařízení v Petrovicích: Lípa Svobody v zahrádce u č.p. 37. Nemusí uvedení občané v protokolu v roce 1921 souhlasit s majiteli domů v roce 1928.

Nechce se mi připomínat Jiráskovu Lucernu, na to jsou jiní kulturní odborníci, ale přes kopec ve Strážkovicích v roce 1815 – 1823 učil učitel Antonín Beck z Kvasin, coby kantor Zajíček v Lucerně a nevím, jak by zabránil porážení lípy v Petrovicích. Můžeme říci, že nás tato politováníhodná událost staví a bude stavět do pozice historických „barbarů“. Pokud by lípa musela ustoupit dálnici, asi by se s ní přišli Petrovičtí rozloučit a pak by jim oči zvlhly, jako v krematoriu, ale toto je k pochopení.

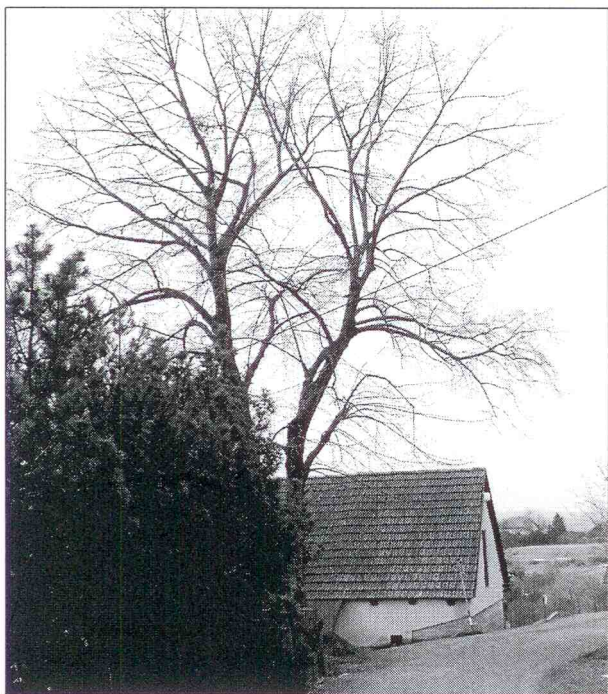
Nepamatuji osobně postavení sochy na Klůčku v roce 1771, ale asi bývalo zvykem, tam vysadit lípy, na batňovické cestě kaštany a tyto stromy, ač neoplývají vzrůstovou bujností, tam většinou ještě jsou. Netroškařme a řekněme, že mají za sebou více než 200 roků a na vydrholci si už užily vichřic, sucha a mrazů a nikdo ještě nestartuje motorovku. Proč se zastávám jedné Lípy Svobody? Protože máme v Petrovicích ještě kapličku Tříkrálovou z roku 1747 a příběh se může nemilich opakovat. Přijde stavební firma na OÚ u Studánky a sdělí paní starostce, že to nemá pořádné základy, omítka je zoufalá i to zdívo i ta střecha a kdopak se tam má vyškrábat s autem a materiálem. Petrovičtí se jednoho dne vzbudí a ejhle místo kapličky, jen hromada cihel a protože ve smlouvě nebyl uveden i úklid, tak bez dodatku, už je vše v pořádku. Zvonička také byla v Petrovicích, ale bez zvonu, který se musel odevzdat Němcům za války, pak se už nový nesháněl, jakož i zvoník a zůstala nám jen fotografie Zvoničky.

Ách, za to může Dotazovna.

Už jsem chtěl praštit s těmi povídkami, ale nevím, co by tomu řekl Josef Švejk, tak alespoň těm osmdesátníkům a starším připomenu, aby si vzpomněli, jak za mlada se chodili napít vody ze Žlábků, když tam ještě Panenka Marie nebyla nebo si nechali sázet baňky v lázních a jestli se tam nepotkali s babičkou z Bělidla, nebo nechodili na preventivní prohlídky k doktoru Čapkovi a nebo nespouštěli po bremstu uhlí od Jirky Prouzy. Chápu omladinu i šedesátníky, ti musí ještě chvíli počkat, co to byla Lípa Svobody v Petrovicích a jak pečujeme o Lípu Svobody u Studánky, nezaměňovat s bufetem „U lípy“ a hledejme jména obětí první světové války a zbytku druhé světové války a budeme se jen divit.

Pokud se ten petrovický příběh udál jinak, než je letmo uvedeno bez potvrzení z archivů, přijmete po tomto zjištění mojí hlubokou omluvu, protože nemám k dispozici štáb investigativních novinářů, kteří vše vyšťourají, každého vyzpovídají a ještě zdokumentují. Ale protože jsem v současné době ukázněným účastníkem převratných nebo převrácených vodovodních a kanalizačních změn v ulici, nebudu již překvapen ničím a jen doufám v lepší zítřky, ale asi ne svoje.

*S veškerou úctou k petrovským patriotům  
oddaný, ale neznalý jejich historie Brejtr*





# Jako blokáda Leningradu

Za cara Petrohrad, jakož i nyní hraje fotbal Zenit Petrohrad. Za Velké vlastenecké války si obyvatelé, tehdy Leningradu, užili až příliš hladu a mrazů. I když u Studánky v blízkosti ulice Pod Kyselkou nemáme zamrzlé Ladožské jezero, moc nám k tomu hladu nechybělo a navíc letos v měsíci dubnu, byly ještě nepříjemné mrazy.

Jako vstupenka do té blokády postačil takový letáček s informací, že od 26. března 2013 bude naše ulice na jeden měsíc neprůjezdná. Prozradili jsme provádějící firmě číslo telefonu a nebylo zakázáno si připsat i nějaké přání, což jsem učinil. Byla docela splnitelná a to, abychom byli informováni den předem při manipulacích na vodovodním řadu, protože nechat si naplnit bojler nebo pračku bahnem je věc nemilá a dalším přáním bylo, aby byl zajištěn odvoz popela, a podpisem jsme se odevzdali, ať se děje vůle Alahova. Asi za dva dny už jsme museli tuto formalitu zopakovat. Nevím, zda to manažeři ztratili anebo akci převzala jiná firma. Ani nám na nějakém to podpisu nesejde a rádi to pro zdar akce uděláme, jakož i Josef Švejk byl ochoten zdravotní komisi udělat nějaký ten krok navíc. Loni to přežili jinde, přežijeme to také. Začalo to zhurta. Kudy protáhnout provizorní PVC hadici před vodoměr z náhradního vodovodního řadu. Asi už za dva dny ti zasněžení pracovníci hlásí. Bude to jinak, bude to dělat jiná firma. Následovalo ticho před bouří. Pak se objevila PVC trubka položená na druhé straně ulice, než je většina napojených domů. Mrazy způsobily odložení akce, což nebylo těžké pochopit, ale proč se nedalo na vědomí, od kdy ta neprůjezdnost platí. Po zmírnění mrazů se ten hlavní provizorní řad přestěhoval na druhou stranu ulice a začalo se s novým postupem napojení domů a opustila se koncepce strkání hadice někde oknem. Přešlo se na obnažení potrubí vstupujícího na pozemek vlastníků. Když jsme pochopili odsouhlasenou strategii, tak jsme jako vesničtí balíci, nepochopili, proč provizorně napojovat domy, kde v současné době nikdo nebydlí. Přemlouvání nepomohlo, protože asi to musí být podle projektu. Teprve až neústupná opuka přesvědčila nevěřící, že ten jejich postup je nesmysl a poslechli ty vesnické balíky. Ale u domu č.p.47, který byl pro nás trochu z ruky to realizovali a protože pak byly dva provizorní přívody proti sobě, byla kvůli tomu ulice neprůjezdná, určité pro popeláře. Termín přepojení na provizorní napájení se stále přehazoval jako horký brambor. Mohl za to potíživista z domu č.p. 28, který neměl přívodní potrubí ani olovené potrubí půlcoulové, ani to novodobé PVC coulové, ale jako na potvoru pozinkované tříčtvrteční. V krajském městě Hradci neměli příslušný přechodový prvek, takže nastoupila varianta dostat, se do baráku za každou cenu i jeho probourání. Jak jsme si oddechli, když manažeři s mobily stále na uchu nahlásili „halt“, neboursat, sehnalo se to v Úpici. Bylo potřeba obnažit tu pozinkovanou trubku od nepovolené opuky. Přepojování bylo naplánováno na příští den, což jsme my věděli, nevím jak ostatní. Oškrt elektrické sbíječky těmto plánům udělal čáru přes rozpočet a při pokusu zničit opuku se svezl a fik a už z trubky stříkala voda. Proto mohu tvrdit, že jsem přispěl k urychlení stavby o jeden den, když asi firma nemá klíč na uzávěr vody z řadu. Úspěšně proběhlo převedení napájení na náhradní řad, voda ještě chvilku tekla rezatá, pak už byla čistá a nikde nic už nestávkovalo. Pokud bagr povytáhne provizorní napájení, jsou účastníci této sabotáže mokří a musí to rychle opravit. I občas v těch polních podmínkách, kdy i ve dne nevíte, kudy projít, pak při výpadku veřejného osvětlení, už je to kaskadérství. Zesynchronizovat dvě akce v ulici Pod Kyselkou a k tomu zahájit ještě jednu na jediné únikové uličce byl počín hodný genia, ale nevím, kterého. Tím se začíná naplňovat ta paralela s blokádou Leningradu a vypadalo to na zásobování soukromou záchrannou leteckou společností, ale kdo to bude financovat? Termín dokončení stavby, uvedení komunikací do původního stavu a neprodělat na té akci kalhoty, to jsou jen takové kosmetické úpravy. Otázka, jak se dostat z baráku ráno do zaměstnání musí domorodci řešit každý den a jako průzkumníci si večer po skončení prací si vyrazí na rekognoskaci terénu, aby včera průchozí trasa, už další den nebyla jen utopií. Pracovníci firmy si vezmou na sebe oranžová saka a gumáky, ale jedte v květnu do Trutnova v gumákách obalenými jílovkou. Opět se potvrzují ty loňské informace, kdy si občané posteskováli, že lautr nic nevědí, to se opět potvrzuje i na naší stavbě a rád bych se pletl, že to nevědí ani jejich šéfové, stavební dozor a ani obecní funkcionáři, aby mohli případně zvědavým občanům sdělit, co se bude zítra na stavbě dít. Snad až se zlepší počasí a půjdou se pokochat pohledem na střed Studánky, u Kubišových nezakopnou o šachtici, která vykukuje přes 20 cm nad úroveň vozovky. Pak bychom co nejponíženěji žádali zodpovědné činitele, aby byli tak laskaví a objednali od České armády jednoho Pandura, který má nefunkční armádní techniku a pořídí projekt nad takovou překážkou a ani se nezalekne bahna po kolena. Ve zprávách ČT slyším, jak stejné problémy mají na D1, kde umí asi jen zdemolovat mosty, ale už nevědí, jak domorodci se mají někam dopravit, aby nemuseli si zajet 20 km. Zařadte alespoň jednoho sedláka do realizačního týmu, ať vám poradí, jak na to. O té nešťastné nekomunikaci, kvalifikaci pomocných pracovníků a vybavení běžným nářadím zhotovitelů, možná se ještě zmíním. Jen díky našim předkům, kteří již ten vodovod tak hluboko zakopali, bylo možné se tak rychle prokousat do země. Jen nepochopím tu hroznou hloubku kanalizace, kde po komunikaci nejezdí ani tanky, ani 50 tunové kamiony a naše biomasa v zimě, to vše vyhřeje na hodně stupňů i v zimě. Doufám, že tento postřeh, starce mdlého rozumu, vesnického balíka, bude ignorován ve prospěch zhotovitele, aby nám neodešel do Polabí, kde píseček ten se nese a opuka je neznámá zemina. Protože se vše odehrává v reálné současnosti, nechci toto povídání nazvat Povídačkou, možná, že za dva roky to bude takovou hořkou pilulkou, kdy budeme vzpomínat, kdo komu co nasliboval, ale nechci ze sebe dělat prognostika.

*S veškerou úctou k stoletému vodovodu  
oddaný pozorovatel ze zákulisí Brejtr*



## Rozhovor s naším spolužákem Alešem Umlaufem

Aleš Umlauf je žákem šesté třídy ZŠ Malé Svatoňovice. Jeho velikým koníčkem je plavání. Je členem plaveckého oddílu LOKO Trutnov.

Jára Zálíšová a Pavla Králíčková připravily se svým spolužákem krátký rozhovor.

**J+ P: Jak dlouho se věnuješ plavání?**

**A:** Již dva roky.

**J+ P: Co Tě k plavání přivedlo?**

**A:** Když jsem se na prvním stupni účastnil plavecké výuky, tak jsem zjistil, že mě to jde docela dobře.

**J+ P: Co je Tvůj největší úspěch?**

**A:** Na krajských plaveckých přeborech jsem získal dvě stříbrné a jednu bronzovou medaili.

**J+ P: Kolikrát týdně musíš dojíždět na tréninky?**

**A:** Pětkrát týdně.

**J+ P: V kolik hodin ráno musíš kvůli tréninkům vstávat?**

**A:** V pět hodin ráno.

**J+ P: Jaký je Tvůj nejlepší čas na délku jednoho bazénu?**

**A:** Styl prsa 24 sekund.

**J+ P: Máte v rodině nějakého dalšího dobrého plavce?**

**A:** Nemáme.

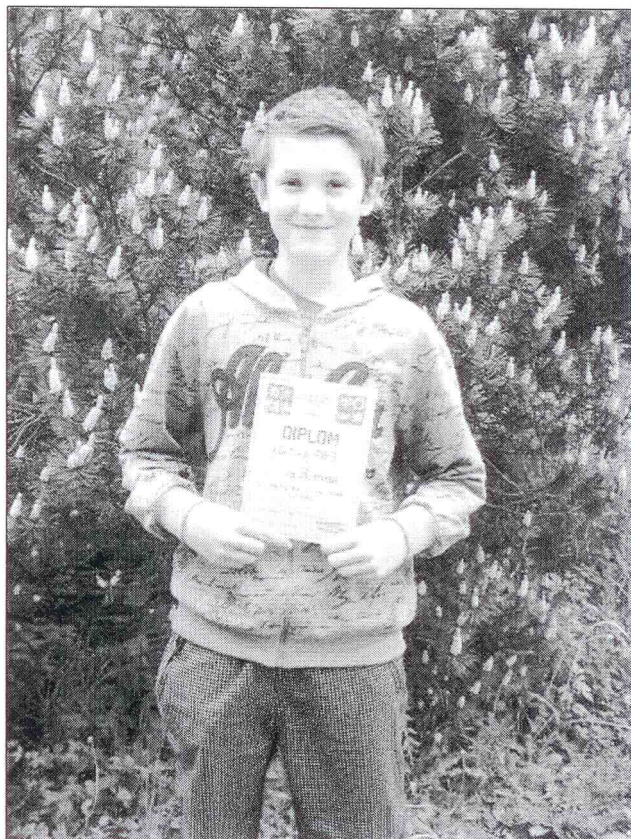
**J+ P: Chodíš s Tebou na závody nějaký Tvůj dobrý kamarád, který Ti vždy fandí?**

**A:** Ano. Je to Kuba Mikyska.

**J+ P: Kdy máš v nejbližší době další důležitý závod?**

**A:** Jsem nominován na Mistrovství České republiky mladšího žactva v Kopřivnici tento víkend 8.- 9. června 2013.

Děkujeme Alešovi za rozhovor a celá třída mu bude o víkendu držet palce!



Jára a Pavla, 6. třída

## Studánecká Čapkiana

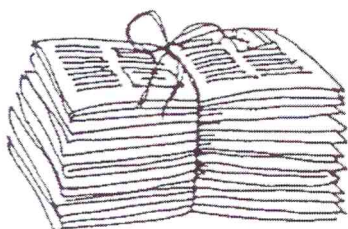
Dne 24. 5. 2013 se konala Studánecká Čapkiana, jejíž součástí byla divadelní přehlídka. Celkem se zúčastnilo devět pracně nacvičených pohádek.

Naši školu zastupovaly dvě pohádky. Poštácká pohádka, kterou připravila paní učitelka Gruntová, se umístila na 1. místě a pohádka Jak si pejsek roztrhl kalhoty, nacvičená v anglickém jazyce paní učitelkou Václavkovou, získala 3. místo.

Pohádky jsme zkoušeli od února, scházeli jsme se vždy v pondělí, ve čtvrtek a v pátek.

Chtěli bychom také paním učitelkám poděkovat za to, že to s námi secvičily a věnovaly nám svůj volný čas.

Jaromíra Zálíšová, 6. Třída



**Sběr starého papíru**  
**21. 6. – 26. 6. 2013**  
**v obou budovách ZŠ**  
 Papír můžete odvézt a uložit  
 ve vestibulu i odpoledne a večer  
**!!! Papír musí být svázaný !!!**



Pokud budete mít zájem o odvoz papíru, obraťte se na žáky ve vašem okolí  
 nebo zavolejte na tel. číslo: 499 886 128.



## Navštívili jsme dopravní hřiště a hasiče ve Dvoře Králové

Dne 20. května navštívili žáci 3. a 4. třídy dopravní hřiště ve Dvoře Králové, kde se jako každý rok zdokonalují v dopravních předpisech a nacvičují jízdu na kole na dopravním hřišti. Cestou jsme se zastavili i u zdejších hasičů, kteří se nám ochotně věnovali a ukázali nám svou stanici a vybavení. Nechyběla ani ukázka jejich práce, kterou často tolik obdivujeme.



## Jarmářeček

Děkujeme všem, kteří navštívili dne 18. 5. náš „Jarmářeček“ u školy! Dětem se akce velice líbila a byli spokojení i se svými výdělky. Ani počasí nás neodradilo. Ve třídách všechny děti horlivě počítaly penízky a jen nerady vyplácely peníze za faktury. Něco nám přece jen zůstalo! Uděláme si radost a za vydělané peníze koupíme nové hračky na zahradu a snad pojedeme i do kina.



## Klicperovo divadlo Hradec Králové

Již jako každoročně se žáci 8. a 9. třídy měli možnost zúčastnit se pěti divadelních představení v Klicperově divadle v Hradci Králové.

Byla to tato představení:

- 1) Don Juan a Faust - Ch. D. Grabbe
- 2) Figarova svatba - P. A. C. de Beaumarchais
- 3) Petrolejové lampy – Jaroslav Havlíček
- 4) Bylo nás pět – Karel Poláček
- 5) Richard III. – William Shakespeare

Do Hradce jsme jzdili vlakem a samozřejmě ve společenském oblečení. Všechna představení byla zahrána tak, aby děj chápaly i děti, a také abychom se pobavili. Po zhlédnutí posledního představení jsme si ve škole udělali hodnocení a na prvním místě se u nás umístilo představení FIGAROVA SVATBA s 92 body a těsně za ním RICHARD III. s 90 body.





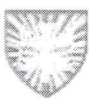
Své příspěvky zasílejte na adresu: [studanka.ms@seznam.cz](mailto:studanka.ms@seznam.cz) (uzávěrka 9. 8. 2013)  
Archiv časopisu Studánka naleznete na [www.malesvatonovice.cz](http://www.malesvatonovice.cz)



# DIECÉZNÍ POUŤ A DEN OBCE

Malé Svatoňovice  
sobota 17. srpna 2013

ROK VÍRY  
CYRILOMETODĚJSKÉ JUBILEUM  
RADOST Z VÍRY




|            |                                                                                         |
|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| 10.00 hod. | Zahájení v kostele                                                                      |
| 10.15 hod. | Pobožnost k Sedmi radostem Panny Marie v Marianém sadu                                  |
| 11.00 hod. | Přednáška „Rok víry – Cyrilometodějské jubileum“ – Prof. Petr Piřha                     |
| 12.00 hod. | MŠE SVATÁ – náměstí, Hlavní celebrant: Mons. Jan Vokál, královéhradecký diecézní biskup |
| 14.00 hod. | Program pro děti – kulturní dům                                                         |
| 14.00 hod. | Národní pout do Svaté Země na závěr Roku víry – kulturní dům                            |
| 14.30 hod. | Prezentace projektu obnovy poutního místa – kulturní dům                                |
| 15.00 hod. | Sedmíradostný růženec a Zasvěcení Panně Marii                                           |
| 15.30 hod. | Svátoštné požehnání – Te Deum                                                           |

Svátoštní smíření: 10.00 – 11.45 hod. a 15.00 – 15.45 hod.  
Příležitost k získání odpustků Roku víry

Obec Malé Svatoňovice připravuje na celý odpoledne soutěže, hry, ukázky řemesel, vystoupení šermířů a koncert skupiny Pěna.  
Prodej upomínkových předmětů, bohaté občerstvení a dobrá zábava po celý den



**ORGANIZACE – KONTAKTY – INFORMACE:**  
Římskokatolická farnost M. Svatoňovice, Poutní centrum, poutnik@pck.cz, mobil: 731 594 252  
Obec Malé Svatoňovice, tel: 499 886 341, obec@malésvatonovice.cz, www.malesvatonovice.cz  
Římskokatolická farnost M. Svatoňovice, jedha@protonet.com, www.malesvatonovice.cz

**Obecní úřad v Malých Svatoňovicích  
a  
Sokolská župa Podkrkonošská –  
Jiráskova v Náchodě**

zvou všechny občany na

## PIETNÍ SETKÁNÍ

**K UCTĚNÍ PAMÁTKY OBĚTEM  
HEYDRICHIÁDY**

**v sobotu 6. července 2013  
ve 14<sup>30</sup> hodin**

**u památníku v areálu koupaliště  
v Malých Svatoňovicích**

*Trvale otevřen obchod levného nákupu*

## AAA Centrum

Úpice, Revoluční 411 (za Penny Marketem)

Velký výběr různého zboží

– potraviny, cukrovinky, nealko.nápoje, drogerie, záclony, domácí a školní potřeby, hračky, kabelky, textil, obuv.

**Každý týden 2x nové zboží.**

**Každý týden slevové akce až 70 %: Dámské rifle za 32,- Kč, trička dámská (více druhů) 35,- Kč, pánské kalhoty 32,- Kč, dámské kalhoty za 39,- Kč, podprsenky za 24,- Kč, výběr dámských a dětských bot za 39.90 Kč – a další „akce“.**

Otevírací doba denně včetně sobot, nedělí a svátků.

## Kostel svatého Jana Křtitele v Markoušovicích

*Sobota 29. června 2013 v 17<sup>00</sup> hodin*

### *Svatojánský koncert*

Účinkují:

Michal Hanuš: varhany

Renata Valková: zpěv

Zuzana Omelková: housle

Jan Hofman: trubka

Pořádá Římskokatolická farnost Úpice, Obec Velké Svatoňovice

Vstupné dobrovolné

Celý výtěžek bude věnován na opravu kostela